

## Datos Básicos

- La tos ferina también es conocida como “tos convulsiva” porque se caracteriza por episodios de tos rápida que causan silbidos, sonidos que muchos niños y adultos hacen cuando les falta aire después de un ataque de tos.
- Si la tos ferina no es tratada, puede llevar a complicaciones graves, especialmente en los infantes y en los niños pequeños.
- Vacunándose es la mejor manera de prevenir la tos ferina.
  - Las vacunas de DTaP son recomendadas para los infantes y los niños.
  - Las vacunas son importantes para todos los pre-adolescentes, adolescentes y adultos, especialmente para las familias con infantes.
  - Las vacunas contra la tos ferina son requeridas para el ingreso a las guarderías y a las escuelas.

## Consejos para Prevención

- Vacúnese.
- Cúbrase al toser o estornudar.
- Lávese las manos con frecuencia.
- Quédese en casa si está enfermo.

*Si usted no tiene seguro de salud o un médico regular, marque 2-1-1 o vaya a [www.publichealth.lacounty.gov/ip](http://www.publichealth.lacounty.gov/ip) para una lista de clínicas que ofrecen vacunas a bajo costo.*

## Aprenda Más

Visite los siguiente sitios de web para acceder a videos, volantes, e información adicional sobre la tos ferina.

- Los Angeles County Department of Public Health:  
[www.ph.lacounty.gov/ip/parents.htm](http://www.ph.lacounty.gov/ip/parents.htm)
- California Department of Public Health:  
[www.getimmunizedca.org](http://www.getimmunizedca.org)

03/17/11

## Tos ferina (Tos convulsiva)

# Protege a su Familia contra la Tos Ferina



## ¿Qué es la tos ferina?

La tos ferina (también conocida como tos convulsiva) es una enfermedad respiratoria que se transmite cuando una persona tose o estornuda. Puede causar grave enfermedad, especialmente en los infantes de menos de 6 meses de edad, puede llevar a hospitalizaciones o aún la muerte.



## ¿Cuáles son los signos y síntomas de la tos ferina?

Usualmente, la tos ferina comienza como un resfrío, y se empeora con el tiempo.

<b>Síntomas al principio</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Síntomas de resfrío, como goteos de la nariz, la nariz tapada, estornudos, y/u ojos llorosos</li><li>• Tos leve u ocasional</li><li>• Fiebre de bajo grado</li><li>• Pausa en la respiración (apnea) en algunos infantes</li></ul>
<b>Síntomas posteriores</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ataques de tos severa, a menudo seguido de vómito</li><li>• Silbidos siguen después de la tos en muchos niños y adultos</li><li>• Problemas de respiración</li></ul>

En los infantes, las síntomas de la tos ferina pueden ser pasados por alto y podrán ser peor rápidamente. Los padres deben llevar a su infante con el médico si él o ella tiene algún problema de respiración.

## ¿Cómo se trata la tos ferina?

Es importante tratar la tos ferina temprano. Puede ser tratada con antibióticos. Normalmente, los infantes son tratados en el hospital porque ellos son los más propensos a tener complicaciones graves.

## ¿Cómo puede prevenir la tos ferina?

Vacunándose es la mejor manera de prevenir la tos ferina. Los niños deben recibir la vacuna de **DTaP** a los 2, 4, y 6 meses; entre los 15-18 meses de edad; y entre los 4-6 años de edad. Los pre-adolescentes (11-12 años), así como los adolescentes y los adultos que no han recibido una dosis previa, deben obtener la vacuna de refuerzo, **Tdap**, porque la protección de la vacuna disminuye con el tiempo. Las mujeres embarazadas, los padres, y otros que cuidan a los infantes jóvenes deben obtener la vacuna Tdap para protegerse así mismos y al infante.

Las vacunas DTaP y Tdap previenen la difteria, el tétano, y la tos ferina.

## ¿Cuáles son las complicaciones de la tos ferina?

<b>Para los infantes</b> (especialmente menores de 6 meses de edad)	<b>Para los adultos</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Infecciones en los oídos</li><li>• Neumonía</li><li>• Deshidratación</li><li>• Ataques epilépticos</li><li>• Daño cerebral</li><li>• Respiración lenta o deja de respirar</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hernias abdominales</li><li>• Costillas quebradas o cuarteadas</li><li>• Vasos sanguíneos rotos de la piel o de los ojos</li><li>• Hinchazón de la cara</li></ul>

## ¿Qué vacunas contra la tos ferina son requeridas para entrar a las guarderías y a las escuelas?

En California, los niños entrando o los que se transfieren a una escuela o entrando a las guarderías, tienen que comprobar que fueron vacunados contra la tos ferina.

- Los niños ingresando a las guarderías o al jardín de niños, así como los estudiantes que se transfieren, tiene que comprobar haber recibido las dosis apropiadas de las vacunas DTaP o DTP.
- Todos los estudiantes entrando al 7º - 12º grado tienen que comprobar haber recibido una dosis de la vacuna Tdap para el año escolar del 2011-2012.

*Los niños podrán ser exonerados de estos requisitos por razones médicas, religiosas, o filosóficas.*